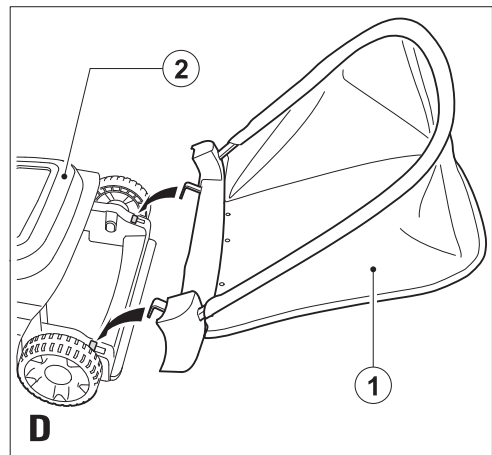
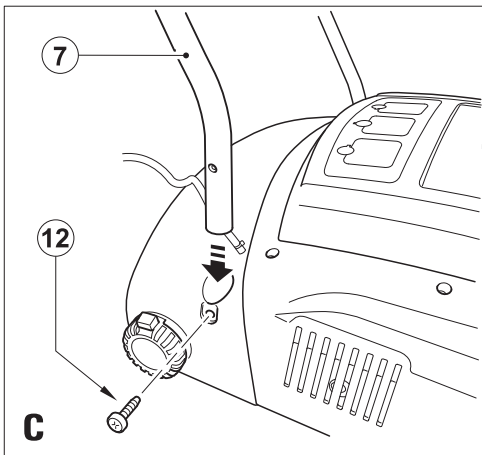
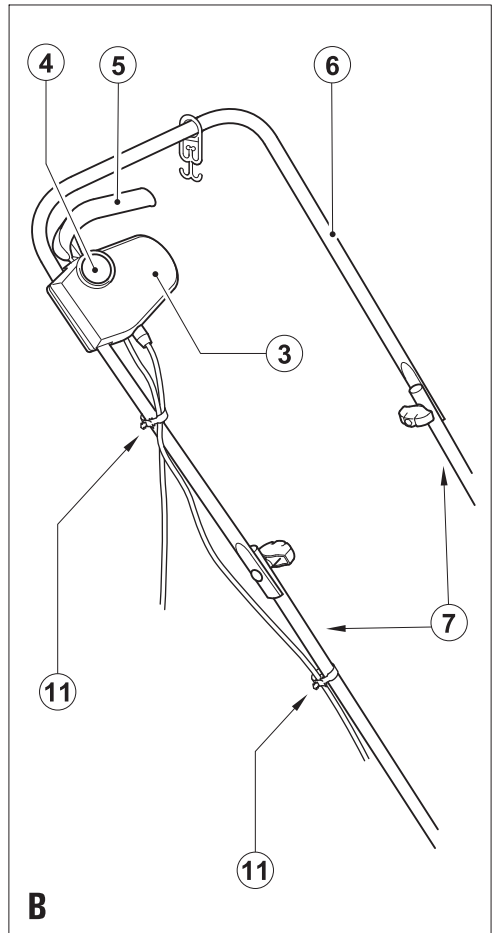
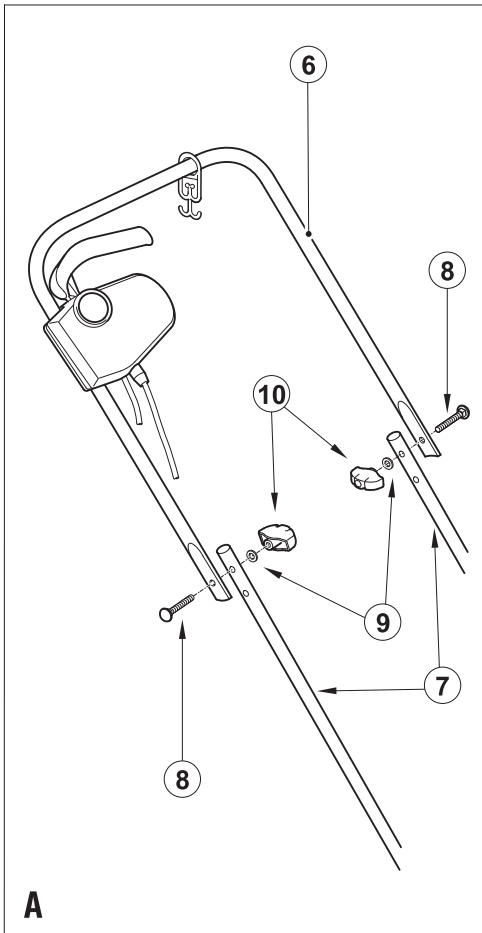


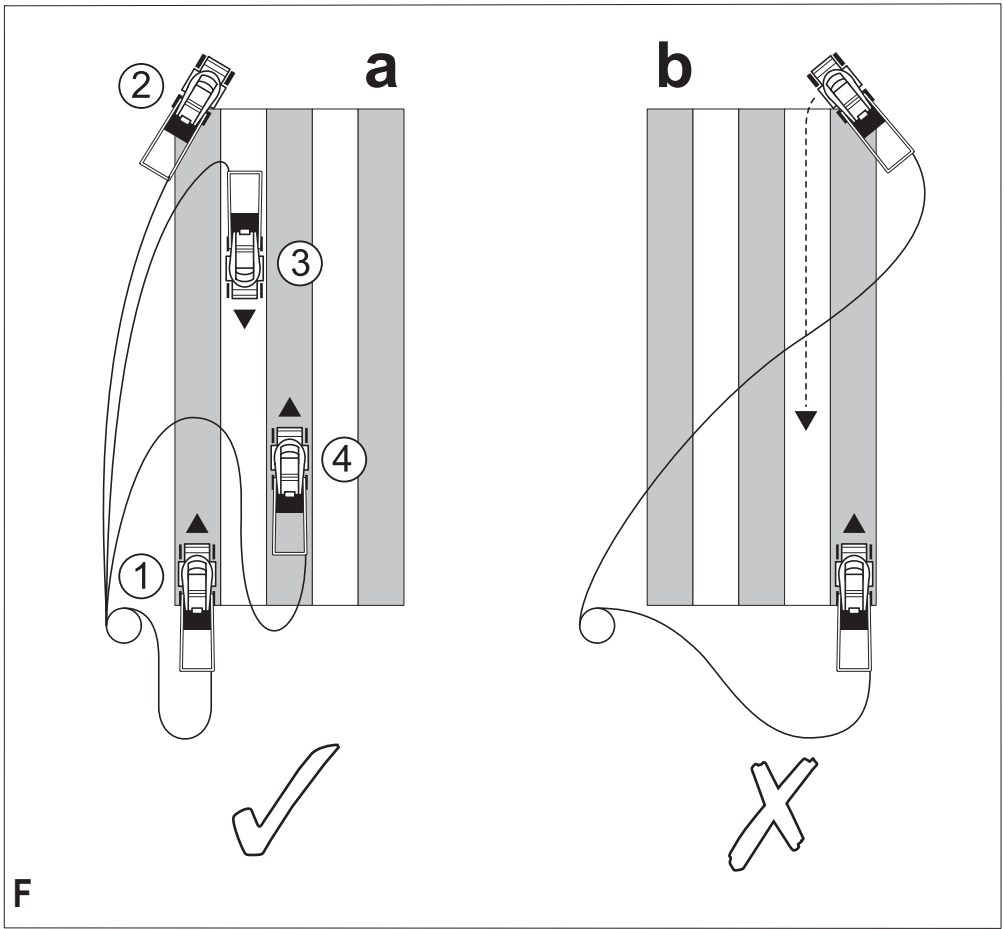
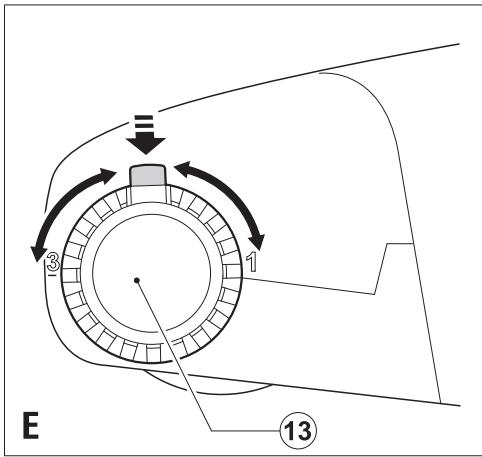
555555 - 75 PL

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

[www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)

**GD300**  
**GD300X**





## Przeznaczenie

Ten wertykulator BLACK+DECKER GD300, GD300X jest przeznaczony do wertykulacji trawników w celu usuwania odpadów, słomy, mchu i chwastów, które mogą pogarszać stan i wygląd trawnika. Opisywane urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku amatorskiego. Wszelkie inne zastosowania są uznawane za niezgodne z przeznaczeniem. Urządzenia nie wolno używać bez przerwy i w środowisku przemysłowym.

## Zasady bezpiecznej pracy

**Ostrzeżenie!** W czasie pracy narzędziami zasilanymi sieciowo i akumulatorowo, należy przestrzegać podstawowych zasad bezpiecznej pracy oraz poniższych zaleceń, co pozwala zminimalizować ryzyko pożaru, porażenia prądem, zranienia lub uszkodzenia mienia.

## Ogólne wskazówki dotyczące bezpiecznej pracy elektronarzędziami



**Ostrzeżenie!** Zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpiecznej pracy oraz z instrukcją obsługi. Niestosowanie się do ostrzeżeń i zaleceń zawartych w tej instrukcji obsługi może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnego zranienia.

- ◆ Przed przystąpieniem do użytkowania należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi.
- ◆ Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia dopilnować, że zna się sposób jego wyłączania w sytuacji awaryjnej.
- ◆ Zachować instrukcję do późniejszego użycia.

## Szkolenie

- ◆ Uważnie przeczytać instrukcję. Należy zapoznać się z działaniem i zasadami prawidłowego użytkowania urządzenia.
- ◆ Nie wolno pozwalać dzieciom ani osobom nie znającym instrukcji na użytkowanie urządzenia. Zgodnie z lokalnymi przepisami mogą obowiązywać ograniczenia dotyczące wieku operatora.
- ◆ Nigdy nie używać urządzenia, gdy w pobliżu znajdują się ludzie, szczególnie dzieci, lub zwierzęta.
- ◆ Pamiętać, że operator lub użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki lub zagrożenia dotyczące innych osób lub ich mienia.

## Przygotowanie

- ◆ Nosić solidne buty chroniące stopy. Nie używać urządzenia nosząc sandały z odsłoniętymi palcami ani boso. Nosić długie spodnie osłaniające nogi.
- ◆ W czasie pracy opisywanym narzędziem nosić okulary ochronne albo gogle. Podczas pracy w zapyłonym

otoczeniu używać maski ochronnej lub maski przeciwpyłowej. Korzystać ze środków ochrony słuchu, jeśli poziom dźwięku wydaje się być nieprzyjemny.

- ◆ Zabezpieczenie przed porażeniem elektrycznym. Unikać bezpośredniej styczności z uziemionymi lub zerowanymi powierzchniami (jak metalowe poręcze, słupy latarni itp.).
- ◆ Przed rozpoczęciem pracy sprawdzić, czy w obszarze pracy nie ma żadnych patyków, kamieni, drutów lub innych przedmiotów.

## Obsługa

- ◆ Nigdy nie używać urządzenia z uszkodzonymi osłonami lub pokrywami albo bez zamontowanych urządzeń zabezpieczających, np. deflektorów i/lub pojemników na trawę.
- ◆ Należy pracować przy świetle dziennym lub mocnym oświetleniu sztucznym.
- ◆ Nie narażać urządzenia na działanie deszczu. Nie używać urządzenia w warunkach podwyższonej wilgotności. Lepiej nie używać urządzenia w mokrej trawie.
- ◆ Stąpać ostrożnie, szczególnie na zboczach. Uważać, ponieważ świeżo ścięta trawa jest mokra i śliska. Nie używać na stromych zboczach.
- ◆ Pracować w poprzek zbocza, nie w kierunku góra-dół. Zachować szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku na zboczu.
- ◆ Podczas użytkowania urządzenia chodzić, a nie biegać. Nie ciągnąć urządzenia do siebie ani nie chodzić wstecz podczas jego użytkowania.
- ◆ Włączyć urządzenie zgodnie z instrukcją, utrzymując stopy z dala od zębów.
- ◆ Nie przechylać urządzenia podczas jego włączania, chyba że przechylenie urządzenia w celu uruchomienia jest wymagane. W takim przypadku nie przechylać urządzenia bardziej niż jest to absolutnie konieczne i podnosić wyłącznie część, która znajduje się daleko od operatora. Zawsze dopilnować, aby obie ręce znajdowały się w pozycji roboczej przed ustawieniem urządzenia z powrotem na podłożu.
- ◆ Wyłączyć urządzenie i poczekać na zatrzymanie zespołu zębów, jeśli urządzenie wymaga przechylenia w celu przetransportowania przez powierzchnie inne niż trawa, a także podczas transportu urządzenia do i z miejsca wertykulacji.
- ◆ Nie podnosić ani nie przenosić urządzenia, dopóki zęby całkowicie się nie zatrzymają.
- ◆ Trzymać dłonie i stopy z dala od zębów. Nie umieszczać dłoni ani stóp w pobliżu obracających się części lub pod nimi.
- ◆ Trzymać się zawsze z dala od otworów wylotowych.

- ◆ Wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę z gniazdka i upewnić się, czy ruchome części zatrzymały się, przed pozostawieniem urządzenia bez nadzoru i przed wymianą, czyszczeniem lub sprawdzeniem jakichkolwiek części albo przed usunięciem zatkania.
- ◆ Jeśli urządzenie zacznie nietypowo drgać lub jeśli uderzy w ciało obce, wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka. Sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń.
- ◆ Zachować ostrożność, aby utrzymywać kabel zasilający z dala od zębów. Zawsze kontrolować położenie kabla zasilającego.
- ◆ Po wyłączeniu urządzenia jego silnik pracuje jeszcze przez kilka sekund. Nigdy nie próbować zatrzymywać zębów.
- ◆ Nie wychylać się nadmiernie! Stale utrzymywać równowagę.
- ◆ Unikać użytkowania maszyny przy złej pogodzie, szczególnie jeśli występuje ryzyko wyładowań atmosferycznych.
- ◆ Jeśli używany jest przedłużacz, nie może być cieńszy niż przedłużacz typu H05VV-F, 2 × 1,5 mm<sup>2</sup>.
- ◆ Nie używać wertykulatora, jeśli przewody lub kable zasilania i przedłużacz są uszkodzone lub noszą oznaki starzenia się.
- ◆ Nie podłączać uszkodzonego kabla do źródła zasilania ani nie dotykać uszkodzonego kabla przed jego odłączeniem od zasilania. Uszkodzony kabel może spowodować kontakt z częściami pod napięciem.
- ◆ Trzymać przedłużacze z dala od zębów. Zęby mogą spowodować uszkodzenie kabli i spowodować kontakt z częściami pod napięciem.

## Konserwacja i przechowywanie

- ◆ Przed użyciem sprawdzić, czy nie występują uszkodzenia lub wadliwe elementy. Sprawdzić, czy części ruchome nie są niedopasowane lub zakleszczone, czy części nie są pęknięte oraz czy osłony i przelączniki nie są uszkodzone i nie ma innych problemów, które mogłyby utrudniać pracę urządzenia. Dopilnować, aby urządzenie działało poprawnie i zgodnie z przeznaczeniem. Nigdy nie używać urządzenia, jeśli jakaś osłona lub obudowa jest uszkodzona lub nie znajduje się na miejscu. Nie wolno używać uszkodzonego lub zepsutego urządzenia. Nie wolno używać urządzenia z zepsutym włącznikiem, który nie pozwala na sprawne włączanie i wyłączanie. Zlecić naprawę lub wymianę uszkodzonych lub wadliwych części w autoryzowanym serwisie.
- ◆ Często sprawdzać kabel pod kątem uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, konieczna jest jego wymiana przez autoryzowany serwis w celu uniknięcia zagrożeń. Okresowo sprawdzać przedłużacze. Niezwłocznie wymienić uszkodzony przedłużacz.

- ◆ Utrzymywać prawidłowe dokręcenie wszystkich nakrętek, śrub i wkrętów urządzenia, aby utrzymać je w dobrym stanie technicznym.
- ◆ Sprawdzać pojemnik na trawę pod kątem zużycia lub uszkodzeń i wymieniać go w razie potrzeby. Nigdy nie używać urządzenia bez pojemnika na trawę.
- ◆ Nieużywane urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu. Dzieci nie mogą mieć dostępu do urządzenia.
- ◆ Dopilnować, aby zęby zostały wymienione na zęby zamienne właściwego typu.
- ◆ Stosować zalecane przez BLACK+DECKER części zamienne i akcesoria.

## Bezpieczeństwo osób postronnych

- ◆ Nigdy nie pozwalać używać tej maszyny dzieciom, osobom o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub nieposiadających doświadczenia i wiedzy albo osobom niezaznajomionym z niniejszą instrukcją. Zgodnie z lokalnymi przepisami mogą obowiązywać ograniczenia dotyczące wieku operatora.
- ◆ Nigdy nie używać maszyny, gdy w pobliżu znajdują się ludzie, szczególnie dzieci, lub zwierzęta.

## Drgania

Podawana w tabeli danych technicznych oraz w deklaracji zgodności z normami wartość drgań (wibracji), została zmierzona zgodnie ze standardową procedurą zawartą w normie EN50636. Informacja ta może służyć do porównywania tego narzędzia z innymi.

Deklarowana wartość emitowanych drgań może również służyć do przewidywania stopnia narażenia użytkownika na wibracje.

**Ostrzeżenie!** Chwilowa siła drgań, występująca w czasie pracy elektronarzędziem, może odbiegać od podawanych wartości, w zależności od sposobu użytkowania urządzenia. Poziom drgań może przekroczyć podawaną wartość.

Przy określaniu ekspozycji na drgania, w celu podjęcia środków ochrony osób zawodowo użytkujących elektronarzędzia, zgodnie z dyrektywą 2002/44/WE, należy uwzględnić rzeczywiste warunki i rodzaj wykonywanej pracy. Także okresy przestoju i pracy bez obciążenia.

## Pozostałe zagrożenia

W czasie pracy narzędziem mogą powstać zagrożenia, które nie zostały uwzględnione w załączonej instrukcji dotyczącej bezpiecznego użytkowania. Zagrożenia te mogą wynikać z niewłaściwego użytkowania, zbyt intensywnej eksploatacji lub innych przyczyn.

Nawet w przypadku przestrzegania zasad bezpiecznej pracy i stosowania środków ochronnych, nie jest możliwe uniknięcie pewnych zagrożeń. Należą do nich:

- ◆ Zranienia wynikające z dotknięcia wirujących/ruchomych elementów.
- ◆ Zranienia w czasie wymiany części, ostrzy lub akcesoriów.
- ◆ Zranienia związane ze zbyt długotrwałym używaniem narzędzia. Pracując przez dłuższy czas jakimkolwiek narzędziem, należy robić regularne przerwy.
- ◆ Uszkodzenie narządu słuchu.
- ◆ Zagrożenie dla zdrowia spowodowane wdychaniem pyłu wytwarzanego podczas użytkowania urządzenia (np. podczas pracy w drewnie, szczególnie dębowym, bukowym oraz MDF).

### Symbole na urządzeniu

Na narzędziu znajdują się następujące piktogramy oraz kod daty:



Przed rozpoczęciem pracy przeczytać instrukcję obsługi



Nie wolno wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub dużej wilgotności.



Nie pozwalać osobom postronnym zbliżać się do miejsca pracy.



Uważać na ostre zęby. Zęby obracają się dalej po wyłączeniu silnika - wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego przed rozpoczęciem konserwacji lub w razie uszkodzenia kabla.



Trzymać kabel z dala od zębów tnących.



korzystać ze środków ochrony wzroku i słuchu.



Gwarantowana moc akustyczna zgodna z dyrektywą 2000/14/WE.

### Ochrona przeciwporażeniowa



To narzędzie ma podwójną izolację, dlatego też przewód uziemiający nie jest potrzebny. Zawsze sprawdzać, czy napięcie zasilania jest zgodne z wartością podaną na tabliczce znamionowej.

- ◆ Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego kabla zasilającego należy powierzyć producentowi lub autoryzowanemu centrum serwisowemu BLACK+DECKER.
- ◆ Bezpieczeństwo elektryczne może zostać dodatkowo zwiększone przez zastosowanie wysokoczułego wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o prądzie 30 mA.

### Użycie przedłużacza

Używać wyłącznie przedłużaczy posiadających atest i przystosowanych do zasilania danego narzędzia (patrz dane techniczne). Przedłużacz musi być przeznaczony do użycia na dworze i posiadać odpowiednie oznaczenia. Użycie przedłużacza oznaczonego HO5V V-F, o maksymalnej długości 30 m i przekroju 1,5 mm<sup>2</sup> nie spowoduje spadku mocy urządzenia.

Przed rozpoczęciem pracy sprawdzić, czy na przedłużaczu nie ma oznak uszkodzenia, zużycia lub zesterzenia się. Uszkodzony przedłużacz należy wymienić. Rozwinąć całkowicie przedłużacz nawinięty na bęben.

### Funkcje

Opisywane narzędzie wyposażone jest w kilka lub wszystkie z poniższych elementów:

1. Pojemnik na trawę
2. Pokrywa silnika
3. Skrzynka włącznika
4. Przycisk wyłączania blokady
5. Dźwignia włącznika

### Montaż

**Ostrzeżenie!** Przed rozpoczęciem montażu upewnić się, czy narzędzie jest wyłączone i wtyczka zasilania jest odłączona.

### Montaż górnego uchwytu (rys. A)

- ◆ Dopilnować, aby pętla zaczepu kabla została przymocowana do górnego uchwytu przed rozpoczęciem montażu.
- ◆ Połączyć dolny uchwyt (7) z górnym uchwytom (6) przy pomocy pokręteł (10), podkładek (9) i śrub (8) zgodnie z ilustracją.

### Montaż dolnego uchwytu (rys. C)

- ◆ Włożyć końce dolnego uchwytu (7) w odpowiednie otwory w wertykulatorze.
- ◆ Wcisnąć uchwyt do oporu w dół.
- ◆ Zamocować uchwyt z pomocą śrub (12).

## Mocowanie kabla (rys. B)

Kabel silnika należy przymocować za pomocą zaczepu kabla.

- ◆ Zaczepić jeden zaczep (11) na kabel prowadzący ze skrzynki przełącznika (3) do silnika. Przymocować zaczep do dolnego uchwyty (7).
- ◆ Zaczepić drugi zaczep (11) na kabel prowadzący ze skrzynki przełącznika (3) do wtyczki silnika. Zamocować zaczep do górnego uchwyty (7).

**Ostrzeżenie!** Przed włożeniem wtyczki do gniazdka sieciowego upewnij się, że kabel jest zamocowany za pomocą zaczepów kabla.

## Mocowanie pojemnika na trawę (rys. D)

- ◆ Z wertykulatorem w położeniu roboczym, nałożyć pojemnik na trawę (1) na zaczepy z przodu wertykulatora.

## Regulacja wysokości wertykulacji (rys. E)

Dostępne są trzy pozycje wertykulacji narzędzia: niska, średnia i wysoka. Wybiera się je, zmieniając położenie na trójpozycyjnym regulatorze wysokości umieszczonym na tylnym wałku (13).

- ◆ Wcisnąć przycisk blokady na trójpozycyjnym regulatorze wysokości i obrócić regulator w jedno z trzech dostępnych położenia zgodnie z rys. E. Po osiągnięciu żądanej pozycji zwolnić przycisk blokady i pozwolić mu zablokować się w korpusie wertykulatora (2).
- ◆ Trzy pozycje są oznaczone symbolami z boku korpusu wertykulatora zgodnie z rys. E.

Trzy pozycje wysokości wertykulacji są następujące:

- ◆ **Najniższe ustawienie (1).** Tego ustawienia należy używać, jeśli chce się wykonać bardzo intensywną wertykulację trawnika. Z tym ustawieniem wertykulator usunie wszystkie resztki i słomę zgromadzoną u nasady źdźbeł trawy. W połączeniu z tym ustawieniem urządzenie usunie również mech i chwasty.
- ◆ **Średnie ustawienie (2).** Tego ustawienia należy używać, jeśli chce się wykonać umiarkowaną wertykulację trawnika. To ustawienie jest odpowiednie dla większości trawników.
- ◆ **Najwyższe ustawienie (3).** To ustawienie pozwoli na delikatną wertykulację i zamiatanie trawnika. Wertykulatora można również używać z tym ustawieniem w celu „podniesienia” spłaszczonej trawy i rozłogów (pełzających łodyg traw i chwastów, takich jak koniczyna), co pozwoli na ich skoszenie. Ustawienie do zamiatania/lekkiej wertykulacji idealnie nadaje się do opadniętych liści i gromadzenia ściętej trawy pozostającej na trawniku po koszeniu.

## Eksploatacja

### Włączanie i wyłączanie

#### Włączanie

- ◆ Trzymać uchwyt obiema rękami i lekko pochylić go w dół, aby unieść przód urządzenia.
- ◆ Nacisnąć przycisk wyłączenia blokady (4) i pociągnąć dźwignię włącznika (5) do siebie.
- ◆ Zwolnić przycisk wyłączenia blokady (4).
- ◆ Pozwolić urządzeniu powrócić do pozycji roboczej.

#### Wyłączanie

- ◆ Aby wyłączyć urządzenie, zwolnić dźwignię włącznika (5). Nie wolno blokować włącznika w pozycji włączonej.

**Ostrzeżenie!** Uwzględnić tempo pracy urządzenia. Nie przeciążać urządzenia.

Aby prawidłowo dbać o trawnik, nie wystarczy tylko kosić go raz na tydzień przez całe lato. Trawnik skorzysta z intensywnej wertykulacji trawy, co pozwoli na usunięcie suchych fragmentów roślin, mchu i chwastów pogarszających jego wygląd i stan. Nagromadzenie się suchej trawy powoduje powstanie maty składającej się z pochłaniających wodę włókien, która uniemożliwia przedostawanie się wody do gruntu, a jeśli taka mata pozostaje nasiąknięta wodą, może sprzyjać chorobom trawy i uniemożliwiać ukorzenienie się zdrowej trawy.

- ◆ Umieścić większość przedłużacza na trawniku w pobliżu punktu początkowego (rys. G, położenie 1).
- ◆ Trzymać uchwyt obiema rękami i trzymać górną część przedłużacza w dłoni, której nie używa się do obsługi dźwigni włącznika.

**Ostrzeżenie!** Nie próbować obsługiwać wertykulatora jedną ręką - wertykulator wymaga prowadzenia obiema rękami.

- ◆ Włączyć urządzenie zgodnie z opisem powyżej.
- ◆ Jechać wertykulatorem po obszarze do wertykulacji od pozycji 1 w kierunku pozycji 2, po czym, po osiągnięciu pozycji 2, skrócić w prawo i jechać do pozycji 3. Kontynuować do końca obszaru do wertykulacji, skrócić w lewo i jechać w do pozycji 4.
- ◆ Kontynuować w ten sam sposób zgodnie z lewym rysunkiem, zawsze pracując w stronę od kabla. Nie stosować metody pracy przedstawionej na prawym rysunku, czyli nie pracować w stronę kabla, ponieważ jest to niebezpieczne.

Po zakończeniu użytkowania wertykulatora zalecamy oczyszczenie go z wszystkich resztek przed schowaniem. Patrz rozdział „Konserwacja” w tej instrukcji.

**Uwaga:** Aby uzyskać najlepsze rezultaty, przeprowadzać wertykulację trawnika lub obszaru trawiastego i nie przeprowadzać wertykulacji, gdy trawa jest mokra.

- ◆ W przypadku wertykulacji krawędzi trawnika, nacisnąć uchwyty w dół, aby zapobiec opadnięciu kółek za krawędź.
- ◆ Aby wydłużyć trwałość zespołu zębów wertykulatora, oczyścić trawnik z luźnych odpadów lub kamieni.

**Ostrzeżenie!** Nie podłączać uszkodzonego kabla do źródła zasilania ani nie dotykać uszkodzonego kabla przed jego odłączeniem od zasilania. Uszkodzony kabel może spowodować kontakt z częściami pod napięciem.

**Ostrzeżenie!** Nie dotykać zębów przed odłączeniem maszyny od zasilania i całkowitym zatrzymaniem się zębów.

**Ostrzeżenie!** Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.

**Ostrzeżenie!** Opiswane urządzenie nie jest przeznaczone do użycia przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, ruchowych lub umysłowych (także dzieci) lub o zbyt małej wiedzy i doświadczeniu, jeśli nie zostały one przeszkolone lub nie pozostają pod opieką osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.

### Wskazówki praktyczne

Nie zmuszać wertykulatora do pracy w zbyt długiej trawie, obciążając go nadmiernie. Zaleca się użytkowanie wertykulatora w trawie nie dłuższej niż 75 mm (3 cale).

- ◆ Nie używać w mokrych ani wilgotnych warunkach.
- ◆ Aby uzyskać najlepsze rezultaty wertykulacji, używać wertykulatora regularnie. Zaleca się używanie wertykulatora na początku i na końcu sezonu koszenia trawy, aby zapewnić trawnikowi dokładną wertykulację. Wertykulatora należy również używać po każdym sezonie koszenia w celu usunięcia resztek ściętej trawy pozostawionych przez kosiarkę.
- ◆ Przeprowadzać wertykulację najpierw w jednym kierunku, a podczas następnej wertykulacji pracować pod kątem prostym do tego kierunku. Początkowo trawnik może wyglądać na goly i „potargany”, ale szybko odzyska ładny wygląd.

### Konserwacja

To urządzenie BLACK+DECKER zostało zaprojektowane tak, aby zapewnić długoletnią, prawie bezobsługową, pracę. Aby długo cieszyć się właściwą pracą urządzenia, należy odpowiednio o nie dbać i regularnie je czyścić.

- ◆ Utrzymywać urządzenie w czystości i suche.
- ◆ Regularnie czyścić szczeliny wentylacyjne czystym i suchym pędzlem malarskim.
- ◆ Regularnie używać tępego skrobaka w celu usuwania trawy i zabrudzeń z urządzenia.
- ◆ Do czyszczenia urządzenia używać tylko łagodnego mydła i wilgotnej szmatki. Nie pozwolić, aby do środka narzędzia dostała się ciecz i nigdy nie zanurzać żadnej części narzędzia w cieczy. Nie używać środków czyszczących ściemych ani zawierających rozpuszczalniki.

### Rozwiązywanie problemów

Jeśli urządzenie pracuje w sposób niewłaściwy, prosimy o zastosowanie się do poniższych instrukcji. Jeśli to nie rozwiąże problemu, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem serwisowym BLACK+DECKER.

**Ostrzeżenie!** Przed przejściem dalej wyjąć wtyczkę z gniazdka.

#### Silnik buczy, ale zespół zębów nie porusza się

- ◆ Ostrożnie usunąć wszelkie przeszkody z zębów.

#### Brak dźwięków i zespół zębów nie porusza się

- ◆ Sprawdzić, czy kable zasilające są prawidłowo podłączone.
- ◆ Sprawdzić bezpiecznik zasilania sieciowego.

### Wymiana wtyczki sieciowej (dotyczy tylko Wielkiej Brytanii i Irlandii)

Jeśli występuje konieczność montażu nowej wtyczki:

- ◆ Odpowiednio zutilizować starą wtyczkę.
- ◆ Przyłączyć brązowy przewód do zacisku fazy w nowej wtyczce.
- ◆ Przyłączyć niebieski przewód do zacisku zerowego.
- ◆ Przyłączyć zielony/żółty przewód do zacisku zerowego.

**Ostrzeżenie!** Postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączoną do wtyczek wysokiej jakości. Zalecany bezpiecznik: 13 A.

### Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Produktów i akumulatorów oznaczonych tym symbolem nie wolno usuwać ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych.

Produkty i akumulatory zawierają materiały, które można odzyskać lub poddać recyklingowi, zmniejszając zapotrzebowanie na surowce.

Oddawać produkty elektryczne i akumulatory do recyklingu zgodnie z krajowymi przepisami. Więcej danych na stronie [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### Dane techniczne

		GD300	GD300X
Napięcie	V prądu zmiennego	230	230
Moc	W	600	500
Obroty bez obciążenia	min <sup>-1</sup>	3000	3000
Regulacja wysokości	cm	-2/3/8	-2/3/8
Ciężar	kg	7,3	7,39

Poziom ciśnienia akustycznego zgodnie z normą EN 50636-2-92:

Poziom ciśnienia akustycznego przy uchu ( $L_{pa}$ ) 76,1 dB(A), niepewność (K) 3 dB(A)

Moc akustyczna ( $L_{WA}$ ) 95 dB(A), niepewność (K) 3 dB(A)

Sumaryczna wielkość drgań (suma wektorów trzech osi) zgodnie z normą EN 50636-2-92:

Wartość emisji drgań ( $a_{r1}$ ) 2,5 m/s<sup>2</sup>, niepewność (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

## Deklaracja zgodności WE

DYREKTYWA MASZYNOWA



Wertykulator GD300, GD300X

Firma Black & Decker oświadcza, że produkty opisane pod „dane techniczne” są zgodne z następującymi przepisami: 2006/42/WE, EN60335-1:2012+A11:2014; EN50636-2-92:2014, 2000/14/WE, wertykulator, załącznik V,

Poziom mocy akustycznej zgodnie z 2000/14/WE (artykuł 13, załącznik III):

$L_{WA}$  (zmierzona moc akustyczna) 95 dB(A)

Niepewność = 3 dB(A)

$L_{WA}$  (gwarantowana moc akustyczna) 98 dB(A)

Produkty te są również zgodne z zapisami dyrektyw 2014/30/UE oraz 2011/65/UE

Aby otrzymać więcej informacji, należy skontaktować się z firmą Black & Decker pod adresem podanym poniżej lub na końcu instrukcji.

Osoba niżej podpisana odpowiedzialna jest za zestawienie informacji technicznych i złożenie deklaracji zgodności w imieniu firmy Black & Decker.

Ray Laverick

Director of Engineering

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 3YD

Wielka Brytania

14.12.2016 r.

## Gwarancja

Firma Black & Decker jest pewna jakości swoich produktów i oferuje klientom 24 miesiące gwarancji od daty zakupu. Udzielona gwarancja stanowi rozszerzenie i w żaden sposób nie ogranicza ustawowych praw użytkowników. Gwarancja obowiązuje na terenie krajów członkowskich Unii Europejskiej i Europejskiej Strefy Wolnego Handlu.

Aby skorzystać z gwarancji, roszczenie gwarancyjne musi być zgodne z Warunkami Black & Decker i konieczne jest przedłożenie dowodu zakupu sprzedawcy lub pracownikowi autoryzowanego serwisu. Warunki 2-letniej gwarancji Black & Decker oraz lokalizację najbliższego autoryzowanego serwisu można uzyskać na stronie internetowej [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) lub kontaktując się z lokalnym biurem Black & Decker pod adresem podanym w tej instrukcji.

Zapraszamy na naszą stronę internetową [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk), aby zarejestrować swój produkt Black & Decker i otrzymywać informacje o nowych produktach i ofertach specjalnych.

## **BLACK+DECKER**

### **WARUNKI GWARANCJI:**

Produkty marki BLACK+DECKER reprezentują bardzo wysoką jakość, dlatego oferujemy dla nich korzystne warunki gwarancyjne. Niniejsze warunki gwarancji nie pomniejszają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

BLACK+DECKER gwarantuje sprawne działanie produktu w przypadku postępowania zgodnego z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.

Niniejszą gwarancją nie jest objęte dodatkowe wyposażenie, jeżeli nie została do niego dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy wyrobu podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu oraz łącznie:
  - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
  - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.
4. Produkt reklamowany musi być:
  - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
  - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
5. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego ponosi Serwis. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odesyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
6. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny w terminie:
  - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;

- b) termin usunięcia wady (punkt 6a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych.
7. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
    - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
    - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
  8. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.
  9. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
  10. Gwarancją nie są objęte:
    - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub użytkowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa. W szczególności profesjonalne użytkowanie amatorskich narzędzi BLACK+DECKER powoduje utratę gwarancji;
    - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez BLACK+DECKER;
    - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
    - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, nieprzewidzianych wypadków, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
    - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
    - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
  11. Centralny Serwis Gwarancyjny, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
  12. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

**Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH**  
**ul. Bakaliowa 26, 05-080 Mościska**  
**tel.: (22) 862-08-08, (22) 431-05-05**  
**faks: (22) 862-08-09**

**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST



**CZ** měsíců  
**H** hónap

**24**

**PL** miesiące  
**SK** mesiacov

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>H</b>	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
<b>PL</b>	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
<b>SK</b>	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi  
Garanciális-és Márkaszerviz  
1163 Budapest  
(Sashalom) Thököly út 17.  
Tel.: 403-2260  
Fax: 404-0014  
[www.rotelkft.hu](http://www.rotelkft.hu)

(PL)

Adres serwisu centralnego  
ERPATECH  
ul. Bakaliowa 26  
05-080 Mościska  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis